

# vonder®



**ATENÇÃO:** caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe o mesmo para Assistência Técnica Autorizada. A lista com as assistências técnicas está disponível no site: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br). Qualquer dúvida entre em contato com a vonder através do e-mail: [tecnico@vonder.com.br](mailto:tecnico@vonder.com.br)

**ATENCIÓN:** en caso de que este equipo presente alguna disconformidad, envíelo para una Asistencia Técnica Autorizada. La lista con las asistencias técnicas está disponible en el sitio: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br). Cualquier duda entre en contacto con VONDER através del e-mail: [tecnico@vonder.com.br](mailto:tecnico@vonder.com.br)

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)  
O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92  
Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:		
Cliente:			
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:	
Telefone/Telefone:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal N°/Factura N°:	Data da venda/ Fecha venta:	/	/
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Telefone/Telefone:		
Carimbo da empresa/Sello empresa:			

• Caso el gato no consiga elevar totalmente, verifique la existencia de burbujas en el sistema, eliminándolas, o, verifique el peso de la carga que podrá estar excediendo la capacidad de carga indicada en el gato.

### GARANTIA:

• El gato VONDER tien los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: **garantía legal 90 días; garantía contractual: 3 meses.** En caso de no conformidad, busque la Asistencia Técnica VONDER más próxima. En el caso de constatación de no conformidad por la Asistencia Técnica el arreglo será efectuado en garantía.

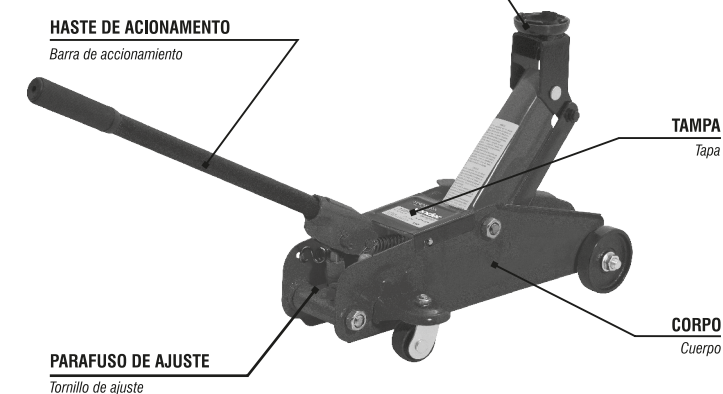
La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones: El consumidor presentará, obligatoriamente, la factura de compra del equipo y el certificado de garantía debidamente completo y sellado por la tienda donde el mismo fue adquirido.

### PÉRDIDA DEL DERECHO DE GARANTÍA:

1. El incumplimiento de una o más hipótesis a seguir invalidará la garantía:
  - En caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por la VONDER;
  - En caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
  - Falta de mantenimiento preventivo e lubricación de la herramienta;
2. Están excluidos de la garantía, el desgaste natural de las piezas del producto, uso indebido, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

## MACACO HIDRÁULICO TIPO JACARÉ PORTÁTIL

Gato hidráulico tipo caimán portátil



## MACACO HIDRÁULICO TIPO JACARÉ PORTÁTIL

Gato hidráulico tipo caimán portátil



**Manual de instruções**  
Leia antes de usar  
Manual de instrucciones  
Lea antes de usar



**ATENÇÃO:**

- Este equipamento deve ser utilizado apenas como mecanismo para elevação de cargas (nunca utilize para transporte), caso seja necessário deixar a carga suspensa deve-se utilizar cavaletes para sustentação.
- Observe, antes da utilização, se o peso da carga a ser elevada é compatível com a capacidade de carga indicada no macaco.
- Não exceda a capacidade de carga indicada no macaco. O excesso de carga pode causar danos ao equipamento e acidentes aos usuários.
- Este equipamento foi desenvolvido para ser utilizado em superfícies planas e rígidas, caso contrário, estará sujeito à instabilidade e perda da capacidade de carga, podendo também, causar acidentes.
- Centralize a carga sobre o suporte do macaco.

**PARA LEVANTAR O VEÍCULO/CARGA:**

- Estacione o veículo em uma superfície plana e rígida, assegure-se de que o freio de mão esteja devidamente acionado e que o veículo esteja totalmente estável. Para que o macaco funcione corretamente, gire, no sentido horário, o parafuso de ajuste apertando-o totalmente, após isto, movimente a haste de acionamento do macaco com o auxílio do cabo, até atingir a altura desejada. Caso necessário deixar o veículo suspenso por longo período deve-se

utilizar cavaletes de sustentação e remover o macaco, utilizando-o novamente quando necessário.

- Utilize os pontos de elevação indicados pelo fabricante do veículo.

**PARA BAIXAR O VEÍCULO/CARGA:**

- Gire lentamente o parafuso de ajuste no sentido anti-horário até que o macaco fique totalmente livre, baixe totalmente o pistão e retire o macaco guardando-o em local apropriado.

**Ao levantar/baixar o veículo, observe as medidas abaixo:**

Código	68.74.200.080	68.74.200.120
Altura mínima:	145 mm	135 mm
Altura máxima:	295 mm	318 mm

**MANUTENÇÃO:**

- Lubrifique periodicamente as partes móveis do macaco.
- Para verificar o nível/repor o óleo proceda da seguinte maneira:
  - Baixe todo o curso do macaco;
  - Retire a tampa metálica com a marca VONDER;
  - Posicione o macaco na posição vertical;
  - Retire a tampa de borracha (pequena tampa

saliente ao corpo do macaco);

- Com uma almotolia/azeiteira, complete o óleo hidráulico até que o mesmo fique rente ao furo (até derramar);
- Recoloque a tampa de borracha e a tampa metálica com a marca VONDER.
- Quando o macaco não estiver em uso mantenha o pistão do macaco totalmente abaixado, evitando assim, oxidação.
- Caso o pistão não abaixe completamente, verifique se a mola está devidamente fixada e verifique também se o nível de óleo está acima do limite, em caso afirmativo, retire um pouco de óleo.
- Caso o macaco não consiga elevar totalmente, verifique o nível de óleo, a existência de bolhas no sistema, eliminando-as caso estejam presentes, ou, verifique se o peso da carga não está excedendo a capacidade indicada no macaco.

**GARANTIA:**

- O macaco VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 3 meses. Em caso de não conformidade, procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade pela Assistência Técnica o conserto será efetuado em garantia.

**A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:**

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

**PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:**

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Falta de manutenção preventiva e lubrificação da ferramenta.
- Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, uso indevido, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado;
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.

**ATENCIÓN:**

- Este equipo debe ser utilizado únicamente como mecanismo para elevación de cargas (nunca utilizarlo para transporte), en caso que sea necesario dejar la carga suspendida se deben utilizar caballetes para sustentación.*
- Observar, antes de la utilización, si el peso de la carga a ser elevada es compatible con la capacidad de carga indicada en el gato.*
- No exceder la capacidad de carga indicada en el gato. El exceso de carga puede causar daños al equipo y accidentes a los usuarios.*
- Este equipo fue desarrollado para ser utilizado en superficies planas y rígidas, caso contrario, estará sujeto a inestabilidad y pérdida de la capacidad de carga, pudiendo también, causar accidentes.*
- Centralice la carga sobre el soporte del gato.*

**PARA LEVANTAR EL VEHÍCULO/CARGA:**

- Estacione el vehículo en una superficie plana y rígida, asegúrese de que el freno de mano esté debidamente accionado y que el vehículo esté totalmente estable. Para que el gato funcione correctamente, gire, en el sentido horario, el tornillo de ajuste apretándolo totalmente, después de esto, mueva la barra de accionamiento del gato con el auxilio del cabo, hasta alcanzar la altura deseada. En caso necesario de dejar el vehículo suspendido por un largo periodo se debe utilizar caballetes de sustentación y remover el gato, utilizándolo nuevamente cuando sea necesario.*
- Use puntos de elevación indicadas por el fabricante.*

**PARA BAJAR EL VEHÍCULO/CARGA:**

- Gire lentamente el tornillo de ajuste en el sentido anti-horario hasta que el gato quede totalmente libre, baje totalmente el pistón y retire el gato guardándolo en un lugar apropiado.*

*Para subir/bajar el vehículo, observe las siguientes medidas:*

Código	68.74.200.080	68.74.200.120
Altura mínima:	145 mm	135 mm
Altura máxima:	295 mm	318 mm

**MANTENIMIENTO:**

- Lubrique periódicamente las partes móviles del gato.*
- Para verificar el nivel/reponer el aceite proceda de la siguiente manera:*
  - Bajar totalmente el gato;*
  - Retirar la tapa metálica con la marca VONDER;*
  - Colocar el gato en la posición vertical;*
  - Retirar la tapa de caucho (pequeña tapa saliente del cuerpo del gato);*
  - Con una aceitera completar el aceite hidráulico hasta que el mismo quede a nivel del orificio (hasta derramar);*
  - Recolocar la tapa de caucho y la tapa metálica con la marca VONDER.*
  - Cuando el gato no esté en uso mantenga el pistón del gato totalmente bajado, evitando así, oxidación.*
  - Caso el pistón no baje completamente, verifique si el resorte está debidamente fijado y verifique también si el nivel de aceite está arriba del límite, en caso afirmativo, retire un poco de aceite.*

**ANOTAÇÕES:**